

韓国語

?

가

가

가

가

가

(

)

가

! 090-3938-5989

Amader shohaota korun, Shodossho hishebe ontorvukto hoe.

■ Shodossho fee: 1000 yen

■ Barshik fee: 1000 yen

Onugroho kore Jogajog korun, Asakawa office othoba Kanda ke , GSID (Graduate School of International Development) , Nagoya University te.

■ : 1000

■ : 1000

Anda juga bisa mendukung kami dengan menjadi anggota

■ luran anggota: 1000 yen

■ luran tahunan: 1000 yen

Silakan hubungi Kanda atau kantor Asakawa di GSID (Graduate School of International Development), Nagoya University

Amra Onubad er kaaj eo asi. Jogajog korun.

Kami juga menyediakan layanan terjemahan tulisan

Silakan hubungi kami untuk informasi selanjutnya

外国人県民を支援する会 事務局

〒464-8601 名古屋市千種区不老町

国際開発研究科 浅川研究室内

TEL : 090-3938-5989 Email : gaikokujinkenmin@hotmail.co.jp



Probashi der pashe ase Bideshi Chatro

PROBASHI SHOHAOK GROUP

Shahajjo proyojon Sthanio Shonstha r?Kotha bolte ba jogaog korte parsen na Shohoje?Amader ShechsaSebok dol apnar Desher e lok, kaaj korbe apnar proyojone.

သင်၏နိုင်ငံမှသူကသင့်ကိုကူညီပါမည်။ ဝန်ဆောင်ခပေးမည်။

Dari Mahasiswa Asing untuk Penduduk Asing

FOREIGN RESIDENTS

SUPPORT GROUP

Butuh bantuan di kantor pemerintah lokal?

Tidak dapat berkomunikasi dengan lancar?

Kami menyediakan sukarelawan dari negara Anda untuk membantu Anda!

Amader Shechsashebok dol apnar jonno bina mulle kaaj korbe!

Kami menyediakan sukarelawan dari negara Anda untuk membantu Anda! Semuanya gratis!

သင်၏နိုင်ငံမှသူကသင့်ကိုကူညီပါမည်။ ဝန်ဆောင်ခပေးမည်မဟုတ်ပါ။

နိုင်ငံတစ်ခုခုမှလာရောက်နေထိုင်သူများကိုကူညီသောအသင်းသည် အာအိချီမြို့နယ် အတွင်း နေထိုင်နေသော ဂျပန်စကားမပြောတတ်သော နိုင်ငံခြားသားများကို ဂျပန်စကား၊ ဆေးရုံ၊ စသောနေရာများရှိ ဘာသာပြန်ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ပေးလျက် ရှိပါသည်။ ဂျပန်စကားပြောရန်လိုအပ်သော နေရာတွင် သင်၏အ ဖိခိုင်မှု ဂျပန်ဘာသာစကား ပြောတတ်သောသူက သင့်နဲ့အတူလိုက်ပြီး သင့်ကိုကူညီပါမည်။

နိုင်ငံတစ်ခုခုမှလာရောက်နေထိုင်သူများကိုကူညီသောအသင်း ဆိုသည်မှာ-
ဤအသင်းသည် နာဂိုယာတက္ကသိုလ် နိုင်ငံတကာဖွံ့ဖြိုးရေးကွဲလွန်ခြင်းနှင့် ပညာသင်ကြားနေသော နိုင်ငံတစ်ခုခု ကျောင်းသူကျောင်းသားများ နှင့်ဆရာများပူးပေါင်း၍ ဆောင်ရွက်နေသောအဖွဲ့ ဖြစ်ပါသည်။ သင်၏ကိစ္စအဝဝကို ၎င်းကျောင်းသူကျောင်းသားများက သင်နဲ့အတူလိုက်ပါဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ အာအိချီမြို့နယ်အတွင်း နေထိုင် သော နိုင်ငံခြားသားအခြားခြင်း ခိုင်မာသောကူညီပေးခြင်းဖြင့် နိုင်ငံခြားသားများ၏ နေထိုင်မှုပိုမို အဆင်ပြေစေရန် ကူညီလှူဒါန်းခြင်း ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါသည်။

ဝန်ဆောင်မှုပေးသောဘာသာစကားများ-
အင်္ဂလိပ်၊ တရုတ်၊ ဗမာ၊ ဘင်္ဂလား၊ စပိန်၊ ကိုရီးယား၊ ဖိလစ်ပိုင်၊ ဗီယက်နမ်၊ မြန်မာ၊ ကင်္ဘောဂျီယား၊ ဥရုဘူကစ်စတန်၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ နေပေါ၊ ရုရှား၊ ပြင်သစ်၊ အစ္စတိုး

ဝန်ဆောင်မှုပေးသောလုပ်ငန်းများ-
ဂျပန်စကား၊ ဆေးရုံ၊ ဘဏ်၊ စာတိုက် စသည်ဖြင့် ဂျပန်စကားပြောဆိုရန်လိုအပ်သောနေရာများ သို့သော် နေရာ၊ နေ့၊ အကြောင်းကိစ္စနှင့်လိုက်၍ ဝန်ဆောင်မှုပေးနိုင်သော အခေါ်လည်းရှိပါသည်။ ဦးစွာပထမ ဆက်သွယ်၍ တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါ။

ဝန်ဆောင်မှုပေးသောနေရာ-
အာအိချီမြို့နယ်အတွင်း။

ဝန်ဆောင်မှုပေးသောကာလ-
၁၊ ၈၊ ၂၀၀၈ (သောကြာနေ့) မှ ၂၀၊ ၂၊ ၂၀၀၉ (စနေနေ့)အထိ

ဆက်သွယ်ရန်နှင့် e-mail- ၀၉၀-၃၉၃၈-၅၉၈၇ gaikokujinkenmin@hotmail.co.jp

နိုင်ငံတစ်ခုခုမှလာရောက်နေထိုင်သူများကိုကူညီသောအသင်းသည် အာအိချီမြို့နယ်မှဆောက်ပံ့မှု ဖြင့် ဝန်ဆောင်မှု ပေးလျက်ရှိပါသည်။

بنگال

Bangla Vashatei !

amader kotha Bideshe boshobashrotoder shahajjokari dol: ekti bina lavjonok protishthan. Shadharonoto Japanese translation shubidha dite ar interpretation er shahajjarthe Aichi prefecture er bideshi nagorik der jonno. Amra shahajjo korte toiri achi, communication ebong administration bishoe, ward offices, hospitals, banks, ettadi sthane.

Amra ekdol shechchashebok amra apnar vashatei kotha bolte pari.

Amra prophanoto Nagoya University ri chatro chatri antorjatik bivaag er. amra shechsa shebok, Aichi prefecture er.

je vashate shahajjo hobe: English, Chinese (Mandarin, Taiwan dialect, Hokkianese, Shanghainese, Cantonese), Portuguese, Spanish, Bengali, Korean, Khmer, Vietnamese, Tagalog and other Philippine dialects, Burmese, Uzbekh, Bahasa Indonesia, Nepalese, Russian, French, Hindi.

shahajjo korte pari je shangulo te: Ward office, hospital, bank, post office, ebong onno kothao jekhane Japanese e kotha bolte shahajjo lagbe, internet, cable, telephone ettadi. Amra shahajjo korte pari

Aichi prefecture er je kono khane: kaj shru; 1 August theke 28 February

Jogajog korun :090-3938-5989 or e-mail: gaikokujinkenmin@hotmail.co.jp

shahajjor jonno appointment nie nin tobe..

インドネシア

Gratis!!

- Butuh bantuan di kantor pemerintah lokal?
- Tidak dapat berkomunikasi dengan jelas?

Kami menyediakan sukarelawan dari negara Anda untuk membantu Anda!

Foreign Residents Support Group
Dari mahasiswa asing untuk penduduk asing

Tentang Foreign Residents Support Group

Foreign Residents Support Group adalah organisasi nirlaba yang menyediakan bantuan terjemahan baik lisan maupun tulisan, kepada penduduk asing yang tinggal di Propinsi Aichi.

Kami menyediakan bantuan dalam berbagai bahasa:

Bahasa Indonesia, Inggris, Cina (Mandarin, Taiwan, Hokkian, Shanghai, Kanton), Portugis, Spanyol, Bengali, Korea, Khmer, Vietnam, Tagalog dan dialek Filipina lainnya, Burma, Uzbek, Nepal, Perancis, Hindi.

Kami menyediakan bantuan di berbagai tempat:

Balaikota (Shiyakusho), rumah sakit, bank, kantor pos dan tempat-tempat lain yang memerlukan komunikasi dalam bahasa Jepang.

Kami menyediakan bantuan di berbagai daerah di propinsi Aichi.

Layanan tersedia mulai 1 Agustus 2008 sampai 28 Februari 2009.

Hubungi kami untuk membuat perjanjian melalui:

Telp: 090-3938-5989 atau e-mail: gaikokujinkenmin@hotmail.co.jp